



Distr.  
GENERAL

A/38/379/Add.2  
13 October 1983  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/  
FRENCH

Тридцать восьмая сессия  
Пункт 128 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕР ПО УСИЛЕНИЮ ЗАЩИТЫ,  
БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ  
И КОНСУЛЬСКИХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И  
ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
СООБЩЕНИЯ И МНЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ .....	2
Сообщения, полученные от государств в соответствии с пунктом 7 резолюции 37/108 Генеральной Ассамблеи	2
1. Вербальная нота Постоянного представительства Португалии при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря .....	2
2. Вербальная нота Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря .....	6
3. Вербальная нота Постоянного представительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря .....	7

СООБЩЕНИЯ И МНЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ

Сообщения, полученные от государств в соответствии с  
пунктом 7 резолюции 37/108 Генеральной Ассамблеи

1. Вербальная нота Постоянного представительства  
Португалии при Организации Объединенных Наций  
на имя Генерального секретаря\*

/Подлинный текст на английском языке/  
/4 октября 1983 года/

1. Постоянное представительство Португалии при Организации Объединенных Наций... имеет честь представить в соответствии с пунктом 7 резолюции 37/108 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1982 года следующую информацию, полученную от министерства внутренних дел:

"1. 27 июля 1983 года группа в составе пяти человек совершила нападение на посольство Турции в Лиссабоне. Сотрудник португальской полиции безопасности, находившийся там при разворачивании событий, немедленно принял действия. В результате один из участников нападения, еще будучи за пределами территории, был убит автоматной очередью.

Тогда остальные члены группы захватили резиденцию посла, взяв в качестве заложников жену и сына поверенного в делах.

В определенный момент в резиденции посла произошел мощный взрыв, за которым последовал сильный пожар.

Сын и жена поверенного в делах были освобождены и доставлены из резиденции в больницу, где жена скончалась. Полицейские силы обнаружили пять обгоревших трупов - четыре трупа участников нападения и один - сотрудника португальской полиции. Предполагается, что они погибли в результате загорания взрывчатых веществ, которые были у нападавших.

2. Участники группы нападения были опознаны как:

- a) Сином Качер Яхниян
- b) Ватч Назар Тасилян

-----  
\* См. также сообщение Турции в подразделе 2 ниже.

/...

- с) Саркис Абрахан Абрахамян
- д) Страк Онник Аджамян
- е) Ара Ховель Карвикян

У всех у них были ливанские паспорта.

3. При них были найдены оружие, боеприпасы и взрывчатка:

- три автоматических пистолета польского производства, модель W2-63, 9-мм пистолет системы "Макарова";
- два пистолета системы "Браунинг" бельгийского производства, модель GP-35, 9-мм пистолет системы "Парабеллум";
- один автомат чешского производства системы "Скорффон", модель C2-6I, калибр 7,65 мм;
- две ручные оборонительные гранаты советского производства, модель F-1;
- 13 брикетов взрывчатки ТНТ советского производства;
- различные боеприпасы к 9-мм пистолетам "Макарова" и "Парабелума".

2. Постоянное представительство Португалии при Организации Объединенных Наций препровождает также коммюнике президиума Совета министров от 27 июля 1983 года. Из содержания текста ясно видно, что Португалия однозначно осуждает акты терроризма и намерена до конца выяснить этот вопрос.

Коммюнике президиума Совета министров

"1. 27 июля 1983 года, примерно в II часов, террористическая группа на арендованном автомобиле пыталась захватить посольство Турции в Лиссабоне, которое расположено на проспекте Дас Дескобертас.

2. При подъезде к посольству был открыт автоматный огонь, в результате которого был ранен находившийся там охранник полиции общественной безопасности (ПОБ). Португальский сотрудник в составе личной охраны поверенного в делах открыл огонь по одному из террористов и сразу же закрыл посольство, не допустив проникновения остальных членов группы в здание.

/...

3. Столкнувшись с такой реакцией, нападавшие силой прорвались в резиденцию поверенного в делах, где находились его жена и один сын.

4. Здание было сразу же окружено силами безопасности, направленными туда для этой цели.

5. Ввиду сложившейся ситуации премьер-министр созвал в 12 ч. 15 м. под своим председательством заседание членов центра по ликвидации кризиса в составе заместителя премьер-министра и министра национальной обороны, министров внутренних дел, иностранных дел и юстиции с участием также генерального прокурора, начальников РНГ, ПОБ и таможни, начальников следственной полиции и отдела внешних сношений министерства внутренних дел.

6. Тем временем начальник ПОБ отдал приказ о создании центра полицейских операций против террористической деятельности под командованием окружного начальника ПОБ в Лиссабоне, который взял на себя руководство всеми операциями.

7. В 11 ч. 30 м. один из членов группы, захвативших резиденцию, связался по телефону с ПОБ, угрожая взорвать бомбу, и после этой угрозы тут же обрезал телефонные провода.

8. Тем временем с территории посольства был эвакуирован раненый охранник.

9. В 12 ч. 00 м. в резиденции раздался взрыв, за которым последовал пожар. Сразу же после этого из здания были эвакуированы критически раненные сын и жена поверенного в делах. В больнице, куда была направлена жена поверенного в делах, она умерла. С учетом сложившейся ситуации по решению премьер-министра силы безопасности штурмом взяли здание и обнаружили пять трупов членов террористической группы, а также четыре огнестрельных оружия.

10. На момент выпуска этого пресс-релиза ситуацию можно охарактеризовать следующим образом:

- Группой армянских террористов была предпринята попытка нападения на посольство Турции в Лиссабоне, однако после ее провала группа совершила нападение на резиденцию советника посольства, где находились его жена и один сын.
- При попытке нападения на посольство был ранен один сотрудник ПОБ и был убит один террорист.

/...

- Группой была взорвана бомба в резиденции, и предполагается, что в результате этого взрыва погибли остальные участники нападения.
- Получив смертельные ранения, жена советника посольства скончалась в больнице в Лиссабоне.
- Дело передано в следственную полицию, которая проводит расследование".

/...

2. Вербальная нота Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря \*

/Подлинный текст на французском языке/  
/6 октября 1983 года/

1. Постоянное представительство Турции при Организации Объединенных Наций... с глубоким сожалением сообщает о конкретных случаях серьезного нарушения безопасности и охраны турецких дипломатических агентов и представительств, которые имели место в изложенных ниже обстоятельствах:

27 июля 1983 года террористическая армянская группа в составе пяти человек совершила нападение на посольство Турции в Лиссабоне.

Сначала участники нападения пытались ворваться в здание посольства. Однако, получив отпор со стороны сотрудников посольства и в результате того, что один из них был убит, они совершили нападение на резиденцию посла, которая находится на той же территории, и взяли заложниками находившихся там супругу поверенного в делах и его сына.

Четверо террористов погибли при детонации взрывчатки, которую они принесли с собой.

Г-жа Кахид Михсиоглу, супруга турецкого поверенного в делах, умерла в больнице в результате ранений, которые она получила при пожаре, вызванном взрывом.

Кроме того, во время нападения получили ранения поверенный в делах г-н Михсиоглу, его сын и португальский охранник, а также погиб еще один португальский охранник.

Ответственность за нападение, совершенное террористами ливанского гражданства, взяла на себя подпольная организация, известная как АРА (Армянская революционная армия).

14 июля 1983 года в результате вооруженного нападения, совершенного террористом, был убит атташе турецкого посольства в Брюсселе по административным вопросам г-н Дурсун Аксой, когда он выходил из своего дома к машине. Преступник скрылся, оставив свое оружие на месте совершения нападения.

---

\* См. также сообщение Португалии в подразделе 1 выше.

Ответственность за это нападение брали на себя АСАЛА (Армянская подпольная армия за освобождение Армении) и МАГ (Мстители за армянский геноцид). Предполагаемый виновник этого нападения был арестован в Алмело голландскими властями.

24 мая 1983 года была взорвана бомба в культурном и информационном центре посольства Турции в Брюсселе. Ответственность за это нападение взяла на себя АСАЛА.

2. Постоянное представительство Турции надеется, что правительства стран, на территории которых имели место эти инциденты, представят в ближайшее возможное время Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 7b указанной резолюции аналогичную информацию о принятых ими мерах по судебному преследованию лиц, ответственных за совершение этих нападений, и по недопущению повторения подобных актов.

3. Вербальная нота Постоянного представительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря

/Подлинный текст на английском языке/  
/5 октября 1983 года/

1. Постоянное представительство хотело бы информировать Генерального секретаря о том, что 9 сентября 1982 года в Лондоне были арестованы два человека по подозрению в заговоре с другими лицами убить турецкого дипломата. Арестованными лицами являются Завен Бедрос и Гриш Григорян.

2. Бедрос прибыл в Соединенное Королевство 31 августа 1982 года из Дамаска. Григорян проживает в Соединенном Королевстве.

3. После ареста у Бедроса была обнаружена противопехотная осколочная граната F-1, а также 9-мм пистолет и патроны. После ареста во время допроса Григорян сознался в том, что оружие Бедросу дал он. Этим двум лицам было предъявлено обвинение в заговоре к убийству, а также по девяти другим статьям, включающим незаконное обладание стрелковым оружием, боеприпасами и взрывчатыми веществами.

4. В июле 1983 года Бедрос и Григорян предстали перед Центральным уголовным судом в Лондоне. Бедрос, который признался, что он является членом "Подпольной армии за освобождение Армении", заявил в суде, что он приехал в Соединенное Королевство с Ближнего Востока с целью похищения турецкого посла. Предполагалось, что посол будет взят в залог за освобождение Левона Экмекяна, который был арестован в Турции за участие в нападении на аэропорт в Анкаре 7 августа 1982 года.

В ходе судебного процесса Григорян отказался от своего признания полиции в том, что он стабдил Бедрoса оружием, и заявил, что Бедрoс достал оружие без его помощи. В своем выступлении он открыто заявил о своей политической поддержке дела армянских террористов, однако отрицал участие в заговоре убить турецкого дипломата.

5. По обвинению в заговоре к убийству, предъявленному Григоряну и Бедрoсу, жури не смогло прийти к согласию и было распущено судьей, не вынеся вердикта по этому обвинению.

6. Григорян был признан невиновным по всем другим статьям обвинения и был освобожден из-под стражи.

7. Бедрoс был признан виновным в следующих правонарушениях:

- а) обладание взрывчатым веществом;
- б) обладание огнестрельным оружием с целью угрозы жизни;
- с) обладание боеприпасами с целью угрозы жизни.

8. Он был приговорен к восьми годам тюремного заключения по каждой статье с параллельным отбыванием наказаний.

-----